

# SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE

# PROVENCE

INTERNATIONAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

**30. JULI BIS 8. AUGUST 2017**  
**SALON-DE-PROVENCE**  
**ZUM 25. MAL:**  
**DIE BESTEN SOLISTEN DER WELT**  
**TREFFEN SICH IN SALON**

INTERNATIONALES KAMMERMUSIKFESTIVAL IN DER PROVENCE  
サロン ̄ プロヴァンス国際室内楽音楽祭

# SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE

# PROVENCE

INTERNATIONAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

EINTRITT FREI  
UNTER 20 JAHREN

**30. JULI BIS 8. AUGUST 2017**  
**SALON-DE-PROVENCE**  
**ZUM 25. MAL:**  
**DIE BESTEN SOLISTEN DER WELT**  
**TREFFEN SICH IN SALON**

SHORT VERSION IN ENGLISH ON  
VERSION FRANÇAISE DISPONIBLE

日本語翻訳可能

**FESTIVAL-SALON.FR**



#salon #festival\_salon

**Festival International de Musique de Chambre de Provence**  
**Musique à l'Empéri**  
**25<sup>e</sup> édition**

**FESTIVAL-SALON.FR**  
**+33 4 90 56 00 82**

**Die Burg des Nostradamus**

Das Château de l'Empéri thront auf einem Vorgebirgsfelsen hoch über der befestigten Stadt Salon-de-Provence, wo im 16. Jahrhundert der berühmte Arzt und Astrologe Michel de Nostredame gelebt hat. Im Hof dieser imposanten gotischen Burg findet seit 25 Jahren ein einzigartiges Kammermusikfestival statt.

**Ein Festival im Herzen der musikalischen Provence**

Salon-de-Provence liegt im südfranzösischen Département Bouches-du-Rhône. Die Gegend übt im Sommer eine starke Anziehungskraft auf Musikliebhaber aus, wenn gleich drei international renommierte Festivals zum Besuch der unvergleichlichen Landschaft einladen. Beim Festival International de Piano de la Roque d'Anthéron steht das Klavier im Mittelpunkt, das Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence widmet sich der Oper und unser Festival in Salon-de-Provence steht im Zeichen der Kammermusik. Die drei Veranstaltungen ergänzen sich also perfekt und strukturieren jedes Jahr den musikalischen Sommer in Südfrankreich.

**Ein Festival der Musiker**

1992, vor genau 25 Jahren, beschlossen Pianist Éric Le Sage, Klarinettenist Paul Meyer und Flötist Emmanuel Pahud, den Innenhof des Château de l'Empéri mit Kammermusik zu bespielen. Seitdem sind die drei Freunde zu Stars der Klassikszene aufgestiegen. Ihre internationale Karriere hält sie jedoch nicht davon ab, sich hier jedes Jahr wieder zum Musizieren zu treffen – in festlicher Atmosphäre, an der auch die Stadt Salon-de-Provence wesentlichen Anteil hat.

**Außergewöhnliche Akustik**

Die Konzertsäle des Festivals wurden wegen ihrer außergewöhnlich guten akustischen Eigenschaften ausgewählt. Der Renaissancehof der Burg ist ein wahres Klangwunder.

Übersetzung Annette Zerpner

**SALON**  
**30. JULI BIS 8. AUGUST 2017**

**FESTIVAL-SALON.FR**

---

**MISE EN DOIGTS IN AIX**  
*Mozart, Zemlinsky, Poulenc, Schumann*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Marie Chilemme** Viola  
**Éric Le Sage** Klavier  
**Zvi Plessner** Violoncello

*Sonntag 30. Juli 19 Uhr*  
*Auditorium Campra, Conservatoire*  
*Darius Milhaud (Aix-en-Provence)*

---

### **1. EMMANUEL PAHUD & CHRISTIAN RIVET**

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Christian Rivet** Gitarre

*Montag 31. Juli 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

---

### **2. OUVERTURE TOUT MOZART**

**Paul Meyer** Klarinette  
**Marie Chilemme** Viola  
**Daishin Kashimoto** Violine  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Éric Le Sage, Henry Kramer** Klavier  
**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Maja Avramovic** Violine  
**Zvi Plessner, Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Alexandre Pascal** Violine  
**Gilbert Audin** Fagott  
**Benoît de Barsony** Horn

*Montag 31. Juli 21 Uhr, Château de l'Empéri*

---

### **3. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 1)** *Suiten von Johann Sebastian Bach*

**Claudio Bohórquez** Violoncello

*Dienstag 1. August 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

---

### **4. OLIVIER UND ALEXANDRE** *J.S. Bach, Piazzolla, Henze, Hersant*

**Alexandre Pascal** Violine  
**Olivier Thiery** Kontrabass

*Dienstag 1. August 18 Uhr, Église Saint Michel*

---

### **5. CONCERTO FURIOSO** *Ouzounoff, Myers, Martinů, Dvořák, Brahms*

**Gilbert Audin** Fagott  
**Ria Ideta** Marimba  
**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Henry Kramer** Klavier  
**Paul Meyer** Klarinette  
**François Meyer** Oboe  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Benoît de Barsony** Horn

*Dienstag 1. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

---

### **6. HENRY KRAMER KLAVIER**

*Mittwoch 2. August 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

---

### **7. BUFFET CRAMPON PRÄSENTIERT**

**Marie Boichard** Fagott  
**Paul Meyer** Klarinette  
**François Meyer** Oboe  
**Gilbert Audin** Fagott

*Mittwoch 2. August 18 Uhr, Église Saint Michel*

---

### **8. WIEN 1900** *Haydn, Korngold, Berg, Mozart, Schönberg*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Zvi Plessner, Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Maja Avramovic, Daishin Kashimoto** Violine  
**Éric Le Sage, Henry Kramer** Klavier  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Lise Berthaud** Viola

*Mittwoch 2. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

---

### **9. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 2)** *Suiten von Johann Sebastian Bach*

**Zvi Plessner** Violoncello

*Donnerstag 3. August 12 Uhr,*  
*Abbaye de Sainte Croix*

---

### **10. ÉLODIE SOULARD AKKORDEON**

*Donnerstag 3. August 18 Uhr,*  
*Église Saint Michel*

---

### **11. CARTE BLANCHE FÜR** **KARINE DESHAYES** *Fauré, Lekeu, Brahms, Schubert*

**Karine Deshayes** Mezzosopran

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Henry Kramer, Éric Le Sage** Klavier  
**Daishin Kashimoto, Alexandre Pascal**  
Violine

**Zvi Plessner, Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Lise Berthaud** Viola  
**Olivier Thiery** Kontrabass

*Donnerstag 3. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

## **EIN TAG IN DER ABTEI MIT GABRIEL FAURÉ**

*Freitag 4. August ab 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

**12. Gabriel Fauré, aus der frühen Schaffensperiode, 12 Uhr**

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Éric Le Sage** Klavier  
**Claudio Bohórquez** Violoncello

**13. Gabriel Fauré, aus der mittleren Schaffensperiode, 15 Uhr**

**Karine Deshayes** Mezzosopran  
**Éric Le Sage** Klavier

**14. Gabriel Fauré, aus der späten Schaffensperiode, 18 Uhr**

**Éric Le Sage** Klavier  
**Zvi Plessner, Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Pierre Fouchenneret** Violine

## **15. SEONG-JIN CHO KLAVIER** *Beethoven, Debussy, Chopin*

*Samstag 5. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

## **16. JAZZ, KLASSIK UND TANGO** *Fauré, Piazzolla, Puts, Conesson, Paul Lay*

**Pierre Fouchenneret** Violine  
**Alexandre Pascal** Violine  
**Daishin Kashimoto** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Éric Le Sage, Henry Kramer, Paul Lay** Klavier  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Ria Ideta** Marimba  
**François Meyer** Oboe  
**Olivier Thiery** Kontrabass  
**Clemens Van der Feen** Kontrabass  
**Dre Pallemarts** Schlagzeug  
**Isabel Sörling** Gesang

*Sonntag 6. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

## **17. BRAHMS IN DER ABTEI**

**Éric Le Sage** Klavier  
**Lise Berthaud** Viola

*Montag 7. August 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

## **18. QUATUOR AROD** *Haydn & Bartók*

**Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

*Montag 7. August 18 Uhr, Église Saint Michel*

## **19. SCHUBERT ROSAMUNDE** *Schostakowitsch, Brahms, Schubert*

**Seong-Jin Cho** Klavier  
**Daishin Kashimoto** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Quatuor Arod** **Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

*Montag 7. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*

## **20. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 3)** *Suiten von Johann Sebastian Bach*

**Alexandre Pascal** Violine

*Dienstag 8. August 12 Uhr, Abbaye de Sainte Croix*

## **21. FANTASTISCHES FINALE** *Bloch, Franck, Borne, Piazzolla, Dvořák*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Élodie Soulard** Akkordeon  
**Éric Le Sage** Klavier  
**Maja Avramovic** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Quatuor Arod** **Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello  
**Olivier Thiery** Kontrabass

*Dienstag 8. August 21 Uhr, Château de l'Empéri*



**FESTIVAL-SALON.FR**

+33 4 90 56 00 82

**SALON À AIX**  
**MISE EN DOIGTS**  
EIN AUSSERGEWÖHNLICHER  
AUFTAKT  
30. JULI 19 UHR  
AIX-EN-PROVENCE

Éric Le Sage und Paul Meyer sind vom 28. bis 30. Juli mit Freunden für Aufnahmen im Auditorium Campra des neuen Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence zu Gast, das eine unvergleichliche Akustik besitzt.

Damit ergibt sich die schöne Gelegenheit, Ihnen in diesem Saal in AIX am Ende der Aufnahmen ein Vor-Konzert zur 25. Ausgabe unseres Festivals zu präsentieren.



**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)  
*Klarinetten trio Es-Dur KV 498*  
(„Kegelstatt-Trio“)

**Paul Meyer** Klarinette  
**Marie Chilemme** Viola  
**Éric Le Sage** Klavier

**Robert Schumann** (1810-1856)  
*3 Fantasiestücke op. 73*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Éric Le Sage** Klavier

**Francis Poulenc** (1899-1963)  
*Sonate für Klarinette und Klavier*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Éric Le Sage** Klavier

**Alexander von Zemlinsky** (1871-1942)  
*Trio für Klarinette, Violoncello und Klavier op. 3*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Éric Le Sage** Klavier

**Sonntag 30. Juli 19 Uhr**  
**Auditorium Campra,**  
**Conservatoire Darius Milhaud**

*Forum culturel*  
380, avenue Wolfgang Amadeus Mozart  
13100 Aix-en-Provence  
Parkplätze: Méjanes et Rotonde  
(5 Minuten zu Fuß zum Conservatoire)

Eintritt 10 € / Personen unter 40 Jahren 7 €  
Eintritt frei für Personen unter 20 Jahren,  
Schüler der Conservatoires de Provence, Festival-Abonnenten SALON 2017  
Dauer: 1 Stunde (keine Pause)

**festival-salon.fr**  
**aixenprovence.fr/Reservations**

**+33 4 88 71 84 20**





# 1. EMMANUEL PAHUD & CHRISTIAN RIVET

Emmanuel Pahud Flöte  
Christian Rivet Gitarre

Rezital

**Montag 31. Juli 12 Uhr,  
Abbaye de Sainte Croix**

35 €/ Personen unter 40 Jahren 25 €  
Menü (ohne Getränke) 45 €



# 2. OUVERTURE TOUT MOZART

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

*Klarinetten trio Es-Dur KV 498 (1786)*  
(„Kegelstatt-Trio“)

**Paul Meyer** Klarinette  
**Marie Chilemme** Viola  
**Éric Le Sage** Klavier

*Klavierquartett Es-Dur KV 493 (1786)*

**Daishin Kashimoto** Violine  
**Marie Chilemme** Viola  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Éric Le Sage** Klavier

*Klaviersonate D-Dur KV 381 (1772)*

**Henry Kramer** Klavier

*Flötenquartett Nr. 1 D-Dur KV 285*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Maja Avramovic** Violine  
**Marie Chilemme** Viola  
**Zvi Plessner** oder **Claudio Bohórquez**  
Violoncello

*Klarinettenquintett A-Dur KV 581 (1789)*  
(„Stadler-Quintett“)

**Paul Meyer** Klarinette  
**Daishin Kashimoto** Violine  
**Alexandre Pascal** Violine  
**Marie Chilemme** Viola  
**Zvi Plessner** Violoncello

*Klavierquintett Es-Dur KV 452 (1784)*

**François Meyer** Oboe  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Benoît de Barsony** Horn  
**Gilbert Audin** Fagott  
**Henry Kramer** Klavier

**Montag 31. Juli 21 Uhr,  
Château de l'Empéri**

Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro  
Person Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeits-  
suchende, Sozialhilfeempfänger 10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei

### 3. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 1)

Claudio Bohórquez Violoncello

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

*Suite Nr. 1 G-Dur BWV 1007 (1720)*

*Suite Nr. 3 C-Dur BWV 1009 (1722)*

**Dienstag 1. August 12 Uhr,  
Abbaye de Sainte Croix**

35 € / Personen unter 40 Jahren 25 €

Menü (ohne Getränke) 45 €



### 4. OLIVIER & ALEXANDRE

Alexandre Pascal Violine

Olivier Thierry Kontrabass

Werke von

**Astor Piazzolla** (1921-1992)

**Philippe Hersant** (\*1948-)

**Hans Werner Henze** (1926-2012)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Die Église Saint Michel ist ein architektonisches Schmuckstück und der ideale Ort für unerhörte musikalische Reisen. Ein Konzertbesuch mit der ganzen Familie bietet sich hier besonders an: Länge und Ablauf der Veranstaltungen sind der Zielgruppe angepasst, die Karten sind preiswert und für alle unter 20 ist der Eintritt sogar frei.

**Dienstag 1. August 18 Uhr,  
Église Saint Michel**

10 € / Personen unter 40 Jahren 7 €

Personen unter 20 Jahren Eintritt frei



**FESTIVAL-SALON.FR**

+33 4 90 56 00 82

## 5. CONCERTO FURIOSO

**Alexandre Ouzounoff (\*1955)**  
*Amok (2013)*

**Gilbert Audin** Fagott  
**Ria Ideta** Marimba

**Stanley Myers (1933-1993)**  
*Cavatina*

**Ria Ideta** Marimba

**Bohuslav Martinů (1890-1959)**  
*Sextett Es-Dur für Bläser und Klavier H. 174 (1929)*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**François Meyer** Oboe  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Benoît de Barsony** Horn  
**Gilbert Audin** Fagott  
**Éric Le Sage** Klavier

**Johannes Brahms (1833-1897)**  
*Trio a-Moll op. 114 (1891)*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Henry Kramer** Klavier

**Anton Dvořák (1841-1904)**  
*Klavierquintett Nr. 2 A-Dur op. 81 (1887),  
arrangiert für Bläserquintett und Klavier*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**François Meyer** Oboe  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Benoît de Barsony** Horn  
**Gilbert Audin** Fagott  
**Henry Kramer** Klavier

**Dienstag 1. August 21 Uhr,**  
**Château de l'Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro Person Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*

## 6. HENRY KRAMER REZITAL

Henry Kramer Klavier

**Mittwoch 2. August 12 Uhr,  
Abbaye de Sainte Croix**

35 €/Personen unter 40 Jahren 25 €  
Menü (ohne Getränke) 45 €



## 7. BUFFET CRAMPON PRÄSENTIERT MARIE BOICHARD

Marie Boichard Fagott  
Paul Meyer Klarinette  
François Meyer Oboe  
Gilbert Audin Fagott

**Mittwoch 2. August 18 Uhr,  
Église Saint Michel**

10 €/Personen unter 40 Jahren 7 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei



## 8. WIEN 1900

**Joseph Haydn** (1732-1809) *Trio*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Henry Kramer** Klavier

**Erich Wolfgang Korngold** (1897-1957) *Klaviertrio op. 1 (1909/10)*

**Daishin Kashimoto** Violine  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Éric Le Sage** Klavier

---

**Alban Berg** (1885-1935) „*Adagio*“ (2. Satz aus dem „Kammerkonzert“ 1923/24)

**Daishin Kashimoto** Violine  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Éric Le Sage** Klavier

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) *Flötenquartett Nr. 3 C-Dur KV 285b*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Maja Avramovic** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Claudio Bohórquez** Violoncello

**Arnold Schönberg** (1874-1951) *Kammersymphonie Nr. 1 (1906)*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Daishin Kashimoto** Violine  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Éric Le Sage** Klavier

**Mittwoch 2. August 21 Uhr,  
Château de l'Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €*

*Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro Person Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €*

*Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €*

*Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*

## 9. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 2)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Zvi Plessner Violoncello

**Donnerstag 3. August 12 Uhr,  
Abbaye de Sainte Croix**

35 €/ Personen unter 40 Jahren 25 €  
Menü (ohne Getränke) 45 €



## 10. ÉLODIE SOULARD AKKORDEON

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

*Chaconne aus der Partita Nr. 2 d-Moll für  
Violine solo BWV 1004*

**Niccolò Paganini (1782-1840)/Franz  
Liszt (1811-1886)**

*Caprice Nr. 1, La Campanella, Rákóczi-Marsch*

**César Franck (1822-1890)** *Pastorale*

**Philippe Hersant (\*1948)** *Tarantelle*

**Nikolai Rimski-Korsakow (1844-1908)**

*Scheherazade (2. Satz)*

**Donnerstag 3. August 18 Uhr,  
Église Saint Michel**

10 €/ Personen unter 40 Jahren 7 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei



## 11. CARTE BLANCHE FÜR KARINE DESHAYES

**Gabriel Fauré** (1845-1924) *Pavane* (1887)

**Emmanuel Pahud** Flöte

**Paul Meyer** Klarinette

**Éric Le Sage** Klavier

**Guillaume Lekeu** (1870-1894) *Nocturne*

**Karine Deshayes** Mezzosopran

**Daishin Kashimoto** Violine

**Alexandre Pascal** Violine

**Lise Berthaud** Viola

**Zvi Plessner** Violoncello

**Éric Le Sage** Klavier

**Gabriel Fauré** (1845-1924) *La Bonne Chanson*, Op. 61

**Karine Deshayes** Mezzosopran

**Daishin Kashimoto** Violine

**Alexandre Pascal** Violine

**Lise Berthaud** Viola

**Zvi Plessner** Violoncello

**Olivier Thiery** Kontrabass

**Éric Le Sage** Klavier

---

**Johannes Brahms** (1833-1897)

*Lieders : Liebestreu* (op. 3 Nr 1) ,

*Von ewiger Liebe* (op. 43 Nr 1),

*Die Mainacht* (op. 43 Nr 2)

*O kühler Wald* (op. 72),

*Wie Melodien* (op. 105 Nr 1)

**Karine Deshayes** Mezzosopran

**Henry Kramer** Klavier

**Franz Schubert** (1797-1828)

*Klavierquintett A-Dur D 667* (1819) („Forellenquintett“)

**Daishin Kashimoto** Violine

**Lise Berthaud** Viola

**Claudio Bohórquez** Violoncello

**Olivier Thiery** Kontrabass

**Henry Kramer** Klavier

**Donnerstag 3. August 21 Uhr,  
Château de l'Empéri**

**Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €**

**Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro Person Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €**

**Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €**

**Personen unter 20 Jahren Eintritt frei**



## 12. GABRIEL À L'ABBAYE

**Gabriel Fauré** (1845-1924)

*Aus der frühen Schaffensperiode*

*Nocturne Nr. 1 Es-Dur op. 33 Nr. 1*

**Éric Le Sage** Klavier

*Élégie c-Moll op. 24, Sarabande*

**Éric Le Sage** Klavier

**Claudio Bohórquez** Violoncello

*Berceuse, Morceau de concours,*

*Fantaisie für Flöte und Klavier*

**Emmanuel Pahud** Flöte

**Éric Le Sage** Klavier

*Sonate Nr. 1 A-Dur op. 13*

**Emmanuel Pahud** Flöte

**Éric Le Sage** Klavier

**Freitag 4. August 12 Uhr,  
Abbaye de Sainte Croix**

35 €/Personen unter 40 Jahren 25 €

Menü (ohne Getränke) 45 €

**TAG 5 - FREITAG 4. AUGUST**  
EIN TAG IN DER ABTEI MIT GABRIEL FAURÉ

**FESTIVAL-SALON.FR**

**+33 4 90 56 00 82**



## 13. NOCTURNES & MÉLODIES

### Gabriel Fauré

Aus der mittleren Schaffensperiode

Nocturne Nr. 6 Des-Dur op. 63

La Chanson d'Ève op. 95 (Auszüge)

Nr. 2 Prima verba

Nr. 3 Roses ardentes

Nr. 5 L'aube blanche

Nr. 6 Eau vivante

Nr. 7 Veilles-tu, ma senteur de soleil ?

Nr. 10 O mort, poussière d'étoiles

Nocturne Nr. 7 cis-Moll op. 74

Les berceaux (op. 23 Nr. 1)

Clair de lune (op. 46 Nr. 2)

Les roses d'Ispahan (op. 39 Nr. 4)

La rose (op. 51 Nr. 4)

Parfum impérissable (op. 76 Nr. 1)

Mandoline (aus „Cinq mélodies de Venise“  
op. 58 Nr. 1)

En sourdine (aus „Cinq mélodies de Venise“  
op. 58 Nr. 2)

Soir (op. 83 Nr. 2)

**Karine Deshayes** Mezzosopran

**Éric Le Sage** Klavier

**Freitag 4. August 15 Uhr,**

**Abbaye de Sainte Croix**

35 €/Personen unter 40 Jahren 25 €

Teatime 25 €

## 14. MONSIEUR FAURÉ

### Gabriel Fauré

Aus der späten Schaffensperiode

Nocturne Nr. 11 fis-Moll op. 104 Nr. 3

Nocturne Nr. 12 e-Moll op. 107

**Éric Le Sage** Klavier

Sonate Nr. 2 e-Moll op. 108

**Éric Le Sage** Klavier

**Pierre Fouchenneret** Violine

Trio d-Moll op. 120

**Paul Meyer** Klarinette

**Zvi Plessner** oder **Claudio Bohórquez**

Violoncello

**Éric Le Sage** Klavier

**Freitag 4. August 18 Uhr,**

**Abbaye de Sainte Croix**

35 €/Personen unter 40 Jahren 25 €

Menü (ohne Getränke) 60 €



## 15. EIN SPAZIERGANG MIT SEONG-JIN CHO

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)  
**Claude Debussy** (1862-1918)  
**Frédéric Chopin** (1810-1849)

*Der junge südkoreanische Pianist Seong-Jin Cho ist ein phantastischer Musiker. 2015 hat er den Warschauer Concours Chopin gewonnen und wir sind sehr stolz, ihn nun bei uns begrüßen zu dürfen. Sein in sich ruhendes, inspiriertes Spiel wird Sie begeistern.*

**Samstag 5. August 21 Uhr,  
Château de l'Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro  
Person Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeits-  
suchende, Sozialhilfeempfänger 10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*

**FESTIVAL-SALON.FR**  
**+ 33 4 90 56 00 82**



## 16. JAZZ, KLASSIK UND TANGO

**Gabriel Fauré** (1845-1924) *Klavierquintett Nr. 2 c-Moll op. 115 (1919-1921)*

**Pierre Fouchenneret** Violine  
**Alexandre Pascal** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Zvi Plessner** Violoncello  
**Éric Le Sage** Klavier

**Astor Piazzolla** (1921-1992) *Nightclub 1960 (aus „L’Histoire du Tango“)*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Ria Ideta** Marimba

**Kevin Puts** (\*1972) *And Legions Will Rise*

**Daishin Kashimoto** Violine  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Ria Ideta** Marimba

**Guillaume Connesson** (\*1970) *Sextett (1998)*

**Alexandre Pascal** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**François Meyer** Oboe  
**Paul Meyer** Klarinette  
**Olivier Thiery** Kontrabass  
**Henry Kramer** Klavier

---

**Paul Lay Trio**

**Paul Lay** Klavier  
**Clemens Van der Feen** Kontrabass  
**Dre Pallemmaerts** Schlagzeug  
**Isabel Sörling** Gesang

**Sonntag 6. August 21 Uhr,  
Château de l’Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro Person  
Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende,  
Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*



© Nicolas Tavernier & Vanessa Briceño



## 17. BRAHMS IN DER ABTEI

Werke von **Johannes Brahms** (1833-1897)

**Lise Berthaud** Viola  
**Éric Le Sage** Klavier

**Montag 7. August 12 Uhr,**  
**Abbaye de Sainte Croix**

35 €/Personen unter 40 Jahren 25 €  
Menü (ohne Getränke) 45 €



## 18. QUATUOR AROD

Werke von **Joseph Haydn** (1732-1809)  
**Béla Bartók** (1881-1945)

**Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

**Montag 7. August 18 Uhr,**  
**Église Saint Michel**

10 €/Personen unter 40 Jahren 7 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei

## 19. SCHUBERT ROSAMUNDE

**Dimitri Schostakowitsch** (1906-1975)  
*Klaviertrio Nr. 2 e-Moll op. 67* (1944)

**Daishin Kashimoto** Violine  
**Claudio Bohórquez** Violoncello  
**Seong-Jin Cho** Klavier

**Johannes Brahms** (1833-1897)  
*Streichquintett Nr. 2 G-Dur op. 111* (1890)

**Lise Berthaud** Viola  
**Quatuor Arod**  
**Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

**Franz Schubert** (1797-1828)  
*Streichquartett a-Moll D 804* (1824)

**Quatuor Arod**  
**Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

**Montag 7. August 21 Uhr,**  
**Château de l'Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro  
Person*

*Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende,  
Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*





## 20. BACH-SUITEN IN DER ABTEI (TEIL 3)

**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)  
*Sonaten & Partiten*

**Alexandre Pascal** Violine

**Dienstag 8. August 12 Uhr,**  
**Abbaye de Sainte Croix**

35 €/ Personen unter 40 Jahren 25 €  
Menü (ohne Getränke) 45 €



## 21. FINALES FANTAISIES

**Ernest Bloch** (1880-1959)  
*„Gebet“ für Klarinette und Akkordeon*

**Paul Meyer** Klarinette  
**Élodie Soulard** Akkordeon

**César Franck** (1822-1890)  
*Klavierquintett f-Moll (1878/79)*

**Éric Le Sage** Klavier  
**Quatuor Arod**  
**Jordan Victoria** Violine  
**Alexandre Vu** Violine  
**Corentin Apparailly** Viola  
**Samy Rachid** Violoncello

**François Borne** (1840-1920)  
*Fantaisie brillante über Bizets „Carmen“*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Élodie Soulard** Akkordeon

**Astor Piazzolla** (1921-1992)  
*Stück für Kontrabass, Akkordeon, Klavier und Violine*

**Élodie Soulard** acHorndéon  
**Alexandre Pascal** Violine  
**Olivier Thierry** Kontrabass  
**Éric Le Sage** Klavier

**Anton Dvořák** (1841-1904)  
*Streichquartett F-Dur op. 96 (1893)*  
*(„Amerikanisches“)*

**Emmanuel Pahud** Flöte  
**Maja Avramovic** Violine  
**Lise Berthaud** Viola  
**Claudio Bohórquez** Violoncello

**Dienstag 8. August 21 Uhr,**  
**Château de l'Empéri**

*Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €*  
*Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro*  
*Person*  
*Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €*  
*Personen unter 30 Jahren, Studierende,*  
*Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger 10 €*  
*Personen unter 20 Jahren Eintritt frei*

DIE BESTEN SOLISTEN DER WELT TREFFEN SICH IN SALON  
世界最高峰のソリストが集う室内楽の饗宴  
LES MEILLEURS SOLISTES AU MONDE  
SE RETROUVENT À SALON

SHORT VERSION IN ENGLISH ON  
VERSION FRANÇAISE DISPONIBLE  
日本語翻訳可能

**FESTIVAL-SALON.FR**



# EINZELKARTEN UND ABONNEMENTS

Einzelkarte 18-Uhr-Konzert, Église Saint Michel  
10 € / Personen unter 40 Jahren 7 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei

Einzelkarte 12-Uhr-Konzert, Abbaye de Sainte Croix  
35 € / Personen unter 40 Jahren 25 €

Einzelkarte 21-Uhr-Konzert, Château de l'Empéri  
Kategorie 1 35 € Kategorie 2 25 €  
Personen unter 40 Jahren / Gruppentarif pro Person  
Kategorie 1 25 € Kategorie 2 17 €  
Personen unter 30 Jahren, Studierende, Arbeitssuchende, Sozialhilfeempfänger  
10 €  
Personen unter 20 Jahren Eintritt frei

Abonnement Acht Konzerte, Château de l'Empéri  
Kategorie 1 175 € Kategorie 2 130 €  
Sonstige Angebotspakete sind nur im Internet erhältlich.

Gesamtabonnement SALON, alle Spielorte  
Kategorie 1 250 € (statt 635 €)  
Kategorie 2 200 € (statt 525 €)

Sämtliche Abonnements sind übertragbar.

Menu-Reservierungen zu Konzerten in der Abtei Sainte-Croix:  
+33 4 90 56 24 55 - [resa-saintecroix@garrigae.fr](mailto:resa-saintecroix@garrigae.fr)

Konzertorte - 13300 Salon-de-Provence

Abbaye de Sainte Croix Route du Val de Cuech - + 33 4 90 56 24 55

Église Saint Michel Place St Michel (au pied du Château)

Château de l'Empéri Montée du Puech

&

Auditorium Campra, Conservatoire Darius Milhaud

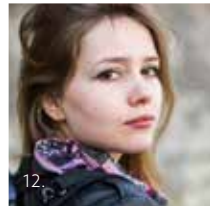
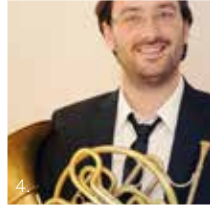
Forum culturel 380, avenue Wolfgang Amadeus Mozart 13100 Aix-en-Provence

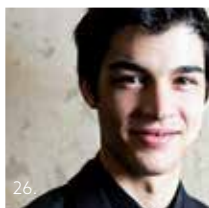
Parkplätze: Méjanes et Rotonde (5 Minuten zu Fuß zum Conservatoire)

UNTER  
20 JAHREN  
  
EINTRITT FREI

**FESTIVAL-SALON.FR**  
**+33 4 90 56 00 82**

LES ARTISTES 2017





1. Corentin Apparailly (Arod) © Verena Chen 2. Gilbert Audin 3. Maja Avramovic © Nicolas Tavernier 4. Benoît de Barsony, 5. Lise Berthaud © Neda Navae 6. Claudio Bohórquez 7. Marie Chilleme 8. Seong-Jin Cho 9. Karine Deshayes 10. Pierre Fouchenneret 11. Léa Héninno 12. Ria Ideta © R.Aratani 13. Daishin Kashimoto 14. Henry Kramer 15. Paul Lay © Jean-Baptiste Millot 16. François Meyer © Nicolas Tavernier 17. Dre Pallemaerts 18. Alexandre Pascal 19. Zvi Plesser 20. Samy Rachid (Arod) © Verena Chen 21. Christian Rivet 22. Élodie Soulard 23. Isabel Sörling 24. Olivier Thiery 25. Clemens Van der Feen 26. Jordan Victoria (Arod) © Verena Chen 27. Alexandre Vu (Arod) © Verena Chen

**Auf unserer Website finden Sie weitere Links, Videos und Audioausschnitte [festival-salon.fr](http://festival-salon.fr)**

## KÜNSTLERISCHE LEITUNG



1. Éric Le Sage 2. Paul Meyer 3. Emmanuel Pahud



# Garrigae

*By Mona Lisa*

ABBAYE DE SAINTE-CROIX

*Quête du Bien-être, Éléance et Convivialité, Art de Vivre*

[GARRIGAE-RESORTS.FR](http://GARRIGAE-RESORTS.FR)



**NOUS VOUS PROPOSONS CETTE ANNÉE 9 CONCERTS DANS LA  
CHAPELLE DE L'ABBAYE DE SAINTE-CROIX SUR LES HAUTEURS  
DE SALON-DE-PROVENCE.**

*PROFITEZ DE L'EXCELLENTE TABLE DE CET HÔTEL-RESTAURANT  
4 ÉTOILES D'EXCEPTION DANS UN CADRE ENCHANTEUR*

DÉJEUNER GASTRONOMIQUE APRÈS LES CONCERTS DE MIDI : 45 EUROS  
31 JUILLET, 1<sup>ER</sup>, 2, 3, 4, 7 ET 8 AOÛT

GOÛTER GASTRONOMIQUE APRÈS LE CONCERT DE 15h  
DE LA JOURNÉE FAURÉ DU 4 AOÛT : 25 EUROS

DÎNER GASTRONOMIQUE APRÈS LE CONCERT DE 17h  
DE LA JOURNÉE FAURÉ DU 4 AOÛT : 60 EUROS

*ENTRÉE, PLAT, DESSERT  
BOISSONS NON COMPRIS*

**RÉSERVATION : +33 4 90 56 24 55  
RESA-SAINTECROIX@GARRIGAE.FR**

**ABBAYE-DE-SAINTECROIX.FR**

# SALON FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE PROVENCE

## Projektpräsentation

### Meisterschaft und Freundschaft - ein Festival der Musiker

Mit dem Pianisten Éric Le Sage, dem Klarinettenisten Paul Meyer und dem Flötisten Emmanuel Pahud organisieren seit 1992 drei Musiker internationalen Formats das Festival von SALON. Es rundet den musikalischen Sommer in der Provence auf schöne Weise ab, zeichnet es sich doch durch eine ganz besonders einladende Atmosphäre aus. Die herzliche Stimmung auf dem Festival sorgt mit dafür, dass jedes Jahr um die 30 Instrumentalisten anreisen, um musikalische Meisterschaft miteinander zu teilen - international bekannte Solisten, die in den renommiertesten Orchestern spielen, ebenso wie junge aufstrebende Talente. Dass Freundschaft zwischen ihnen herrscht, spürt natürlich auch das Publikum. Fernab institutionalisierter musikalischer Konventionen trifft sich hier ein echtes Kollektiv aus reiner Freude am gemeinsamen Musizieren. Und das ist tatsächlich etwas ganz Besonderes.

### Außergewöhnliche Akustik

Die Konzertsäle des Festivals wurden wegen ihrer außergewöhnlich guten akustischen Eigenschaften ausgewählt. Der Renaissancehof der Burg ist ein wahres Klangwunder.

### Was ist das Erfolgsrezept von SALON im Hinblick aufs Publikum?

*Unsere Stärke ist zugleich unser Problem: Wir haben pro Konzert seit 20 Jahren die gleiche Zuhörerzahl. Sicher, wir haben zugelegt, was die Anzahl der Konzerte angeht: Innerhalb der letzten zehn Jahre*

*ist sie von fünf auf 20 gestiegen. Das Publikum ist uns also gefolgt. Wir haben die regelmäßigen Konzertgänger, darunter viele Laienmusiker, aber das „große Publikum“ haben wir nicht. Zweifellos liegt das daran, dass sich das Festival nicht auf Stars stützt. Es ist mir schon passiert, dass ich dasselbe Konzert mit den gleichen Künstlern vor 10 000 Zuhörern in La Roque d'Anthéron und zwei Tage später in Salon vor einem Publikum von 400 oder 500 Leuten gespielt. Aber unser Publikum ist treu. Es kommt aus allen möglichen Ecken der Welt und ist vom Alter her sehr gemischt, denn die Karten sind nicht allzu teuer. Je nach Programm schwankt die Auslastung etwas, vor allem wenn wir zeitgenössische Werke spielen. Aber wir bleiben bei dieser Mischung der Gattungen und spielen auf jeden Fall die Musik, auf die wir Lust haben. (...)*

### Wie lässt sich der Erfolg des Festivals messen, wann sind die Musiker zufrieden?

*Wichtig ist, dass Leute kommen, dass der Abend ein gewisses Qualitätsniveau hat, das uns befriedigt, und dass manchmal sogar das Gefühl entsteht, außergewöhnliche Konzerte auf die Bühne gebracht zu haben. Vervollkommen wird das Rezept durch einen „Karneval der Tiere“ mit Lambert Wilson oder „Peter und der Wolf“ mit einem anderen bekannten Sprecher, aber das macht man nicht jeden Abend. Ich habe schon erlebt, dass ich von wundervollen Konzerten enttäuscht war, zu denen wenig Publikum gekommen ist, weil die Leute beispielsweise von Max Regers Klarinettenquintett abgeschreckt worden sind. Das Wichtigste: Wir versuchen, Programme zusammenzustellen, die das Publikum nicht abschrecken und darin zugleich anspruchsvolle Werke unterzubringen, die ihm gefallen, sobald sie erst einmal gespielt werden.*

Eric Le Sage (Interview sur France Info TV, 2015)



## FESTIVALGESCHICHTE

### DIE BURG DES NOSTRADAMUS

Das Château de l'Empéri thront auf einem Vorgebirgsfelsen hoch über der befestigten Stadt Salon-de-Provence, wo im 16. Jahrhundert der berühmte Arzt und Astrologe Michel de Nostredame gelebt hat. Im Hof dieser imposanten gotischen Burg findet seit 25 Jahren ein einzigartiges Kammermusikfestival statt.

#### Ein Festival im Herzen der musikalischen Provence

Salon-de-Provence liegt im südfranzösischen Département Bouches-du-Rhône. Die Gegend übt im Sommer eine starke Anziehungskraft auf Musikliebhaber aus, wenn gleich drei international renommierte Festivals zum Besuch der unvergleichlichen Landschaft einladen. Beim Festival International de Piano de la Roque d'Anthéron steht das Klavier im Mittelpunkt, das Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-Provence widmet sich der Oper und unser Festival in Salon-de-Provence steht im Zeichen der Kammermusik. Die drei Veranstaltungen ergänzen sich also perfekt und strukturieren jedes Jahr den musikalischen Sommer in Südfrankreich.

#### Ein Festival der Musiker

1992, vor genau 25 Jahren also, beschlossen Pianist Éric Le Sage, Klarinetist Paul Meyer und Flötist Emmanuel Pahud, den Innenhof des Château de l'Empéri mit Kammermusik zu bespielen. Seitdem sind die drei Freunde zu Stars der Klassikszene aufgestiegen. Ihre internationale Karriere hält sie jedoch nicht davon ab, sich dort jedes Jahr wieder zum Musizieren zu treffen – in festlicher Atmosphäre, an der auch die Stadt Salon-de-Provence wesentlichen Anteil hat.

**Was bringt die Musiker dazu, soviel Zeit und Energie in das Festival zu investieren?**

*Wir veranstalten dieses Festival seit 25 Jahren mit denselben Freunden. Emmanuel Pahud, Paul Meyer und ich waren in unseren Zwanzigern, als wir anfangen. Wir wollten einen Teil unserer Ferienzeit mit der Familie verbringen, aber vor allem auch mit Freunden, um Musik zu machen. Im Winter waren wir bei Paul und im Sommer bei mir in der Provence. Das hat dann irgendwie Festival-Charakter angenommen – zunächst in einer kleinen Kirche in Vernègues und später, als die Konzerte dort undurchführbar wurden, hat man uns im 10 km entfernten Salon-de-Provence willkommen geheißen. Das war wunderbar, denn die Stadt hatte bereits eine gute Festivalkultur, allerdings im Bereich Jazz. Miles Davis und Coltrane haben dort gespielt. Seitdem haben sich unser Leben und unsere persönlichen Umstände natürlich geändert, aber die Lust auf das Festival ist geblieben, vorrangig aus musikalischen Gründen. In dieser Hinsicht ist das definitiv ein einzigartiges Festival. Es gibt kein Geld zu verdienen, das Budget ist sehr niedrig. Ich vertrete ja die Theorie, dass man für ein Festival entweder sehr reich oder sehr arm sein muss. Wir haben uns für Armut entschieden, um frei zu sein und niemandem Rechenschaft ablegen zu müssen (lacht).*

#### Eine Festivalerinnerung

*Ich erinnere mich an einen magischen Abend, an dem es zu regnen begonnen hatte – so ein schweres Gewitter, wie wir es im Süden bekommen, kurz, aber sehr heftig. Danach ist die Akustik immer großartig. Es ist ein bisschen feucht, der Klang ist kristallklar und sehr viel reicher. Wir haben mit unserem Ravel-Trio weitergemacht, das war wunderbar. Auch für das Publikum hatte dieser Abend ein ganz besonderes Kolorit. Solche Eindrücke sind es, die einen Konzerte im Freien wirklich lieben lassen.*

Eric Le Sage (Interview sur France Info TV, 2015)

## VERANSTALTUNGS- PRÄSENTATION

Für Musiker besteht das größte Glück darin, in herzlicher Atmosphäre zu musizieren. Der Wunsch, eine solche Atmosphäre zu schaffen, hat Éric Le Sage, Paul Meyer und Emmanuel Pahud 1992 veranlasst, in Salon-de-Provence das Festival „Musique à l'Empéri“ zu gründen, das seit 2016 den Namen „SALON“ trägt. Seine gastfreundliche Stimmung sorgt mit dafür, dass jeden Sommer etwa 30 eingeladene Instrumentalisten anreisen, die ihre musikalische Meisterschaft miteinander teilen möchten – Freunde, international bekannte Solisten, Orchestermusiker der renommiertesten Klangkörpern von Berlin über Paris bis London sowie junge Talente, die es zu entdecken gilt. Fernab der institutionalisierten Konventionen manch anderer Festivals trifft sich hier ein echtes Kollektiv aus reiner Freude am gemeinsamen Musizieren. In diesem Klima präsentieren die Musiker ihrem Publikum natürlich die großen Werke des Repertoires, aber auch seltene, manchmal unveröffentlichte Stücke, die Éric Le Sage, Paul Meyer und Emmanuel Pahud (wieder) entdeckt oder auf unterschiedlichste Weise bei ihren Tourneen, Projekten und Begegnungen aufgestöbert haben.

SALON ist das Gipfeltreffen der Kammermusik in der sommerlichen Provence – gastfreundlich, unkompliziert und auf höchstem musikalischen Niveau.

### **Warum machen die Musiker mit?**

*Zu allererst natürlich aus Freude daran, gemeinsam auf hohem Niveau zu musizieren. Wir versuchen, sehr anspruchsvolle Programme mit Werken zu konzipieren, die man nur in bestimmten Besetzungen spielen kann. Sie ziehen Musiker an, so einfach ist das. Emmanuel Pahud und ich haben das einmal so formuliert: Wenn eines Tages niemand mehr zum Spielen nach SALON kommen möchte, liegt es daran, dass wir nicht mehr das notwendige Niveau haben.*

*Denn die Gage ist es nicht, die die Musiker hierher lockt (lacht).*

**Die Musiker bekommen keine Gage? Doch, aber sie ist mit 110 Euro pro Konzert äußerst niedrig. Für Musiker ist der Sommer finanziell eine potentiell sehr ergiebige Zeit. Zehn Tage bei unserem Festival zu spielen, bedeutet in dieser Hinsicht also auch ein kleines Opfer. Nach und nach hat sich ein Netzwerk aus Freunden, Kollegen und zukünftigen Kollegen gebildet, das inzwischen mehrere Generationen verbindet. Zu den jüngsten gehören die Cellisten Aurélien Pascal – der ist jünger als das Festival – und Bruno Deleplaire, der 2013 Erster Solo-Cellist der Berliner Philharmoniker geworden ist. Wir achten darauf, dass immer ein Dutzend erfahrene „Salonisten“ und 10 bis 20 Neulinge dabei sind, die dann möglicherweise wiederkommen. Auf jeden Fall handelt es sich um eine natürliche Entwicklung: Die Musiker ziehen sich gegenseitig an, weil sie wissen, dass sie bei uns andere Spitzenmusiker treffen. Als Daishin Kashimoto zum Beispiel das erste Mal zu uns kam, hat er Guy Braunstein kennengelernt, der damals Erster Konzertmeister bei den Berliner Philharmonikern war. Einige Jahre später ist Daishin Kashimoto dort ebenfalls Erster Konzertmeister geworden, das hat mit diesem Kontakt hier begonnen. Das Leben auf Festivals bringt immer auch Begegnungen mit sich.**

Eric Le Sage  
(Interview France Info TV, 2015)

# SALON

FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE  
PROVENCE

INTERNATIONAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL

## DIRECTEURS ARTISTIQUES

ERIC LE SAGE  
PAUL MEYER  
EMMANUEL PAHUD

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



Région  
Provence  
Alpes  
Côte d'Azur



MÈCÈNE

MÉDIAS

DANS LE CADRE DE



## PARTENAIRES



MARIUS FABRE

SALON, FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE PROVENCE  
EST PRODUIT PAR L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE PROVENCE (AIM<sup>1</sup>)

ÉMILIE DELORME PRÉSIDENTE  
MADELEINE LE SAGE PRÉSIDENTE D'HONNEUR  
THOMAS PÉTILLON TRÉSORIER  
HARRY BOS SECRÉTAIRE

FLORENT PIRAUD ADMINISTRATEUR  
LAURENT COOLS COMMUNICATION

LES AMIS DU FESTIVAL, CATHERINE CASANOVA, PRÉSIDENTE 04 90 56 20 25  
[LESAMISDUFESTIVAL@ORANGE.FR](mailto:LESAMISDUFESTIVAL@ORANGE.FR) / [FESTIVAL-SALON.FR/FR/AMIS-DU-FESTIVAL](http://FESTIVAL-SALON.FR/FR/AMIS-DU-FESTIVAL)



SALON  
FESTIVAL INTERNATIONAL  
DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE  
PROVENCE  
INTERNATIONAL  
CHAMBER MUSIC FESTIVAL